

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1936)

**Heft:** 12

**Rubrik:** Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Sitz in Genf · Siège de Genève

# Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse

Società di Banca Svizzera  
Swiss Bank Corporation

Basel, Zürich, St. Gallen, Genève, Lausanne,  
La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Schaffhausen,  
London,

Biel, Chiasso, Herisau, Le Locle, Nyon, Aigle,  
Bischofszell, Morges, Les Ponts, Rorschach, Zofingen

Fondée en 1872 gegründet

Aktienkapital und Reserven  
Fr. 193,000,000  
Capital-actions et Réserves

Durchführung sämtlicher Bankgeschäfte  
Geldwechsel - Kreditbriefe - Reisechecks

Toutes opérations de banque  
Change - Lettres de crédit - Chèques de voyages

Every description of banking business transacted

Exchange - Letters of Credit - Travellers Cheques  
Swiss Postal Travellers Cheques on sale at all offices in London and Switzerland

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

### Les événements des semaines prochaines

In die Liste der Ereignisse werden aus Raumangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

**Änderungen vorbehalten  
Changements réservés**

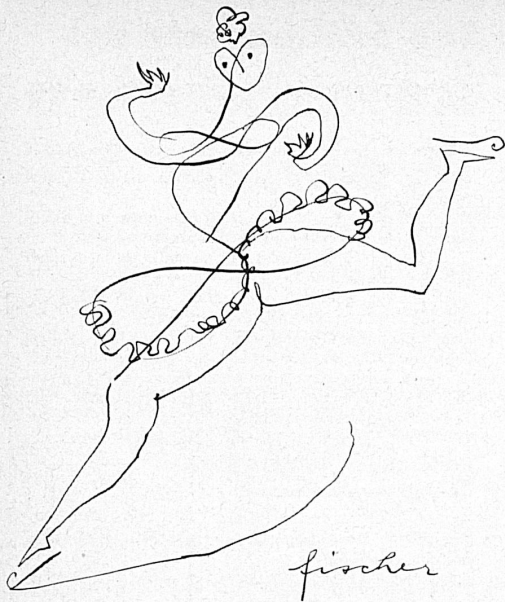
- Airolo.** 13. Dezember: Grosse Skisprungkonkurrenz und Slalomrennen.
- Adelboden.** 26. Dezember: Slalomrennen für Gäste. Eishockeyturnier.
28. Dezember: Abfahrtsrennen des Sillern Skiklub (Gurtner Jossi-Becher).
29. Dez.: Curlingmatch (Kurverein-Wanderbecher).
30. Dezember: Eishockeyturnier Cambridge-Adelboden.
31. Dezember: Skigymkhana.
1. Januar 1937: Neujahrs-Skirennen und Sprungkonkurrenz.
- 2./3. Januar: Interhotel-Eishockeyturnier (George Lunn-Becher).
3. Januar: Eiskunstlaufen.
4. Januar: Slalomrennen des Sillern Skiklub (Adelboden-Wanderbecher).
5. Januar: Abfahrtsrennen für Gäste (Batschari-Wanderbecher).
6. Januar: Interhotel-Stafettenrennen für Gäste (Wayfarers Cup).
- Andermatt.** 24. Dez.: Abfahrtsrennen für Gäste.
26. Dezember: Skisprungkonkurrenz auf der Gotthard-Schanze.
31. Dezember: Oberalp-Skirennen für Gäste.
1. Januar 1937: Eishockeyturnier White Hares-Sportklub Andermatt.
2. Januar: Schlittelrennen (Hotelier-Becher).
3. Januar: Gewehrturnier (Monroe-Becher).
5. Januar: Curlingmatch (Wanderpreis).
7. Januar: Sturzfreies Abfahrtsrennen für Gäste.
- Arosa.** 20. und 27. Dezember: Eishockeyturnier.
26. Dez.: Eröffnungsfest auf der Eisbahn Obersee.
28. Dezember: Gästeskirennen Carmenna-Eck-Kulm.

F/H

alles  
inbegriffen

Freiwahl — Pauschalferien

1 Tag von Fr. 8.- an / Wochenende von Fr. 12.- an / 7 Tage von Fr. 50.- an  
 Pauschalprospekt in den Reisebüros



31. Dezember: Eröffnungs-Schaulaufen auf der Eisbahn Inner-Arosa. — Silvester-Sprunglauf auf der Plessurschanze.

30. Dezember: Walzerwettbewerb des I. E. C. A.  
 1. Januar 1937: Bobletrennen (Kulm-Wanderbecher).  
 2. Januar: Gästeskiennen: Tschuggen-Obersee.  
 3. Januar: Eishockeymatch.  
 7. Januar: Gästeskiennen: Slalom in Inner-Arosa.

Baden. 13. Dezember: Konzert des Gemischten Chors: Geistliche Musik des 16. und 17. Jahrhunderts. Leitung: Rob. Blum (Reform. Kirche).

- Basel. 1. Dezember: Gala Karsenty (Stadttheater).  
 5. Dezember—3. Januar: Weihnachtsausstellung der Basler Künstler (Kunsthalle).  
 5. Dezember: Cäcilienfeier des Basler Männerchors.  
 6. Dezember: 1. Konzert des Basler Gesangsvereins (Münster). Leitung: H. Münch (Messe in f-moll von Anton Bruckner).  
 6. Dezember: Vorführungen Karl Schäfer und Emmy Putzinger auf der Kunsteisbahn.  
 13. Dez.—17. Jan.: Gewerbemuseum: Ausstellung «Schweizerische Werkkunst der Gegenwart».  
 15. Dezember: Symphoniekonzert der Allg. Musikgesellschaft im Musiksaal. Leitung: Fritz Busch, Solistin Blanche Honegger, Violine.  
 29. Dezember: Aufführung der «Friedenstragödie» von Alb. Steffen (Stadttheater).

F/H

# alles inbegriffen

Freiwahl—Pauschalferien

Essen

Unter-  
kunt

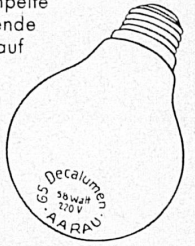
1 Tag von Fr. 8.- an / Wochenende von Fr. 12.- an / 7 Tage von Fr. 50.- an  
 Pauschalprospekt in den Reisebureaux

# D

Warum **Aarau-D-Lampen** innenmattiert verwenden?  
 Weil sie eine vom Verbraucher kontrollierbare **Höchst-Lichtleistung**, die alle früheren Werte übersteigt, in sich bergen. Die auf der Lampe **Aarau „D“** aufgestempelte Lichtleistung in Dekalumen (Dlm) und die entsprechende Watt-Angabe (W) bedeuten **Qualitäts-Garantien**, auf welche beim Einkauf unbedingt geachtet werden soll.  
 Der geringe Stromverbrauch für die entsprechend grosse Lichtleistung ermöglicht die Wahl grösserer Typen, die zur Schonung der Augen ein Wesentliches beitragen.

GLÜHLAMPENWERKE AARAU AG.

# A A R A U



# Vorschüsse

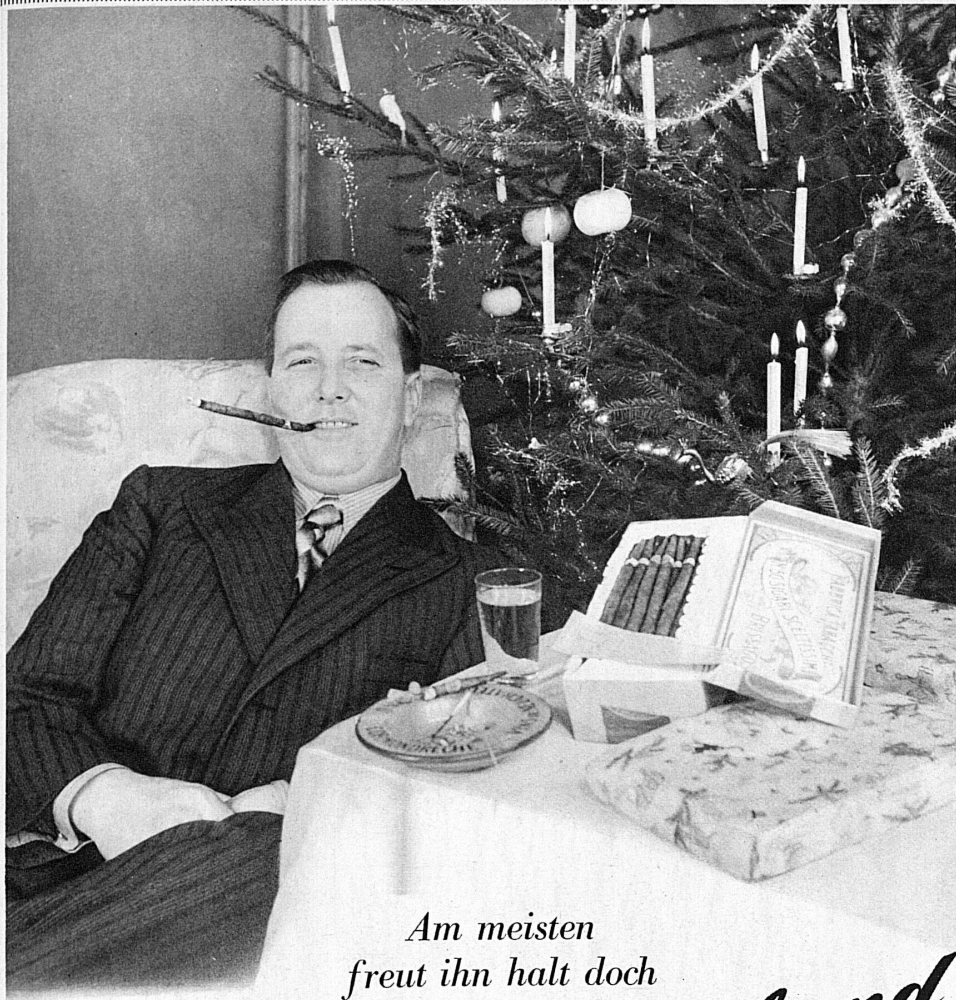
sichergestellt durch  
 Wertpapiere, Grund-  
 pfand, Waren und  
 Bürgschaft gewährt  
 die

## SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

OPTIK ★ PHOTO

ZÜRICH **W. KOCH** BAHNHOFSTR. 11

*der Fachmann*



*Am meisten  
freut ihn halt doch*

*seine liebe Blauband*

*in der schmucken  
Festpackung zum  
normalen Preis.*



*Wer als Festgeschenk  
etwas besonders Feines  
will, wählt EXPORT.*

**EXPORT**  **EXPORT**

ALTHAUS


## Les événements des semaines prochaines

- Bergün.** 26. Dez.: Stafettenskilauf Preda-Tiefencastel.
- Bern.** 5. Dezember: Akademischer Ball (Kursaal Schänzli).
- 5.-31. Dezember: Weihnachtsausstellung des bernischen Kleingewerbes (Gewerbemuseum).
5. Dez.-10. Jan.: Weihnachtsausstellung bernischer Künstler (Kunsthalle).
5. Dezember: Klubbball der Sektion Bern des A. C. S., mit Modeschau usw. (Bellevue-Palace).
10. Dezember: Vorführungen des Weltmeisters Karl Schäfer und Frl. Putzinger auf der Ka-We-De-Eisbahn.
10. event. 14. Dezember: Aufführung des bern-deutschen Spiels «D'Lindauere» von Elisabeth Baumgartner (Kursaal Schänzli).
10. Dezember: Bundesabend, veranstaltet von der Berner Liedertafel (Kasino).
11. Dezember: Konzert Le Roi (Flöte), Mona Pechenart (Sopran) und Max Zulauf (Cembalo). Kasino.
- 14./15. Dez.: Symphoniekonzert der bern. Musikgesellschaft. Solist: Bronislaw Huberman (Violine), mitwirkend: Cäcilienverein der Stadt Bern (Kasino).
14. Dez.: Aufführung des «Cid» mit Jean Bertran (Stadttheater).
16. Dezember: Gamberabend: Blanche Schiffmann und Max Zulauf (Rathaus).
17. Dezember: Volkssymphoniekonzert des bernischen Orchestervereins (Französische Kirche).
- 2.-4. Januar: Grosse Gastspiele von Maurice Chevalier (Kursaal).
- 7., 9. und 10. Januar: Aufführung der Schweizer Volksbühne (Schulwarte).
- Braunwald.** 27. Dezember: Slalom.
- Brigue.** 27 décembre: Motoskikjöring.
- 3 janvier: Ski: Course de descente (Klennenhorn).
- Caux.** 27 décembre: Noël Derby, course de descente Paccot-Caux-Glion.
- 3 janvier: Course de vitesse Paccot-Caux.
- Celerina.** 29. Dezember: Eisgymkhana auf dem Cresta Palace Eisplatz.
5. Januar: Eisschaulaufen auf dem Cresta Palace Eisplatz.
- Champéry.** 30 déc.-3 janv.: Tournoi de hockey.
- 6 janvier: Exhibition de patinage artistique.
- Churwalden.** 27. Dezember: Schlittenrennen Parpan-Churwalden.
3. Januar: Abfahrtsrennen Prataschieralp nach Churwalden.
- Davos.** 6. Dezember: Anskiet des Skiclubs Davos.
13. und 20. Dezember: Eishockeymatche.


F/H

# alles inbegriffen


Freiwahl—Pauschalferien



Trinkgeld



Essen



Unter-  
kunft

1 Tag von Fr. 8.- an / Wochenende von Fr. 12.- an / 7 Tage von Fr. 50.- an  
Pauschalprospekt in den Reisebureaux

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

26. Dezember: Internationaler Eishockeymatch um den Aspang Cup, Oxford University-Davos I.  
27.-31. Dezember: Internationales Eishockeyturnier um den Spengler Cup und den Hanseaten Cup.

1. Januar 1937: Skisprungkonkurrenz auf der neuen Bolgenschanze.

3. Januar: Weissfluh-Strela-Abfahrtsrennen.

Woche 3.-9. Jan.: Internat. Eishockeymatch um den Birmingham Cup, Cambridge University-Davos I.

**Les Diablerets.** 13. déc.: Ski: Course de descente (Diablerets standard).

19. décembre: Ouverture du cours de descente et de slalom de l'ARCS (ski).

20. décembre: Ski: Course de fond 18 km.

26. déc.: Championnat coupe Dteur Ecole de ski, course de fond 18 km.

27. décembre: Ski: Course de descente et slalom.

1<sup>er</sup> janvier 1937: Inauguration officielle du tremplin « du Mont », concours de saut.

2. janvier: Ski: Course de fond 18 km.

3. janvier: Concours hippique annuel.

5. janvier: Ski: Concours de saut (challenge Diablerets).

**Disentis.** 27. Dezember: Skirennen (Abfahrt und Slalom) des SC Disentis.

**Dornach b. Basel.** 26. Dezember: Aufführung des Mysteriendramas « Die Pforte der Einweihung » von Rud. Steiner (Goetheanum).

27. Dez.: Aufführung aus Goethes Faust I, sowie Vorträge E. Uehli und Dr. Kempfer (Goetheanum).

1. Jan. 1937: Aufführung des Mysteriendramas « Die Prüfung der Seele » von Rud. Steiner (Goetheanum).

**Engelberg.** 23.-26. Dezember: I. Curlingturnier.

24. Dezember: Weihnachts-Mitternachtsmesse in der Klosterkirche.

31. Dezember: Sunnyside Race S. C. G. B.-Abfahrtsrennen.

1. Januar 1937: Grosse Skisprungkonkurrenz.

4. Januar: Ski-Abfahrtsrennen um den Jochpass-Becher.

5. Januar: Kurverein Visitors Meeting (S. C. G. B.).

**Flims.** 27. Dezember: Skisprunglauf auf der Selvaschanze.

31. Dezember: Slalomkonkurrenz.

9./10. Januar: IX. Flimsler Skitag: Kombination Langlauf, Slalom und Abfahrt. Austragung des Desormaux-Bechers und des Wanderpreises « Staders » im Damenslalom.

**Finhaut.** 20. décembre: Ski: Concours de saut.

# Geschätzte Ski...

DOWNHILL  
ELITE  
TÖDI  
ALPINA



# STAUB-SKI

F/H

# alles inbegriffen

Freiwahl—Pauschalferien

1 Tag von Fr. 8.- an / Wochenende von Fr. 12.- an / 7 Tage von Fr. 50.- an  
Pauschalprospekt in den Reisebüreux



**Eugen Kressmann  
Bern**

Mühlemattstrasse 45



Mützen-, Wetterhüte-, Helm- und

Käppifabrik

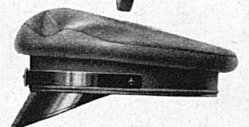
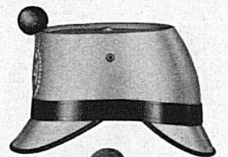
Mützenfurniturfabrik

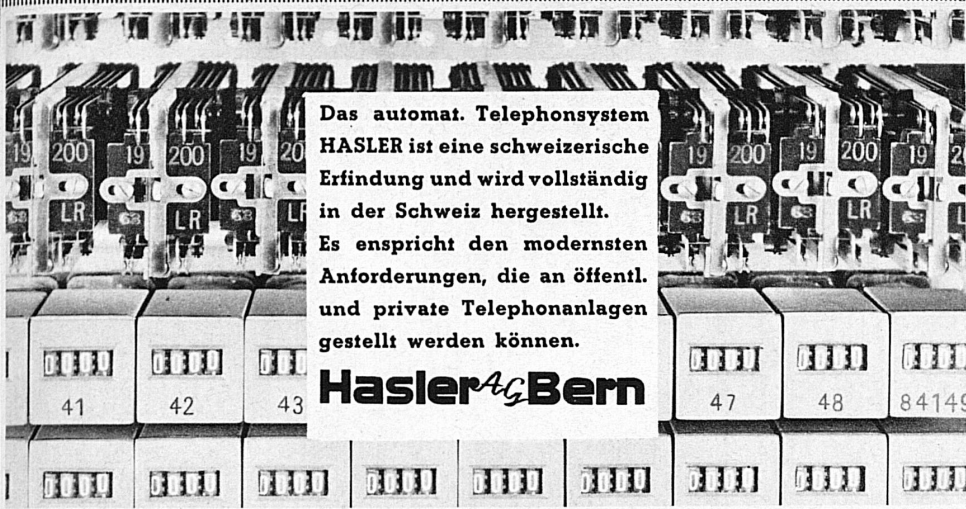
Lackiererei

Eigene Lackfabrikation



Reines Schweizerfabrikat  
Beste Qualitätsarbeit





Das automat. Telefonsystem HASLER ist eine schweizerische Erfindung und wird vollständig in der Schweiz hergestellt. Es entspricht den modernsten Anforderungen, die an öffentl. und private Telefonanlagen gestellt werden können.

**Hasler AG Bern**



**Bleikabel** aller Art

für **Starkstrom**-, Hoch- und Niederspannung, und **Schwachstrom** für sämtliche Verwendungszwecke

Unsere Abteilung **Drahtseilerei** liefert Drahtseile von auserlesenem Stahlmaterial bis zu den höchsten Bruchfestigkeiten

Spezialität:

**Drahtseile für Berg- u. Luftseilbahnen**

**KABELWERKE BRUGG AG.**

Verlegung eines Telefonkabels von 2886 m (in 2 Längen) und 32 Tonnen Gewicht durch den Murtensee zwischen Murten und Praz für die Schweiz. Telefonverwaltung. 13./14. Oktober 1936

Zusammenspleissen der beiden Kabelenden in der Seemitte



**Dr. Dralle**  
**BIRKENHAARWASSER**

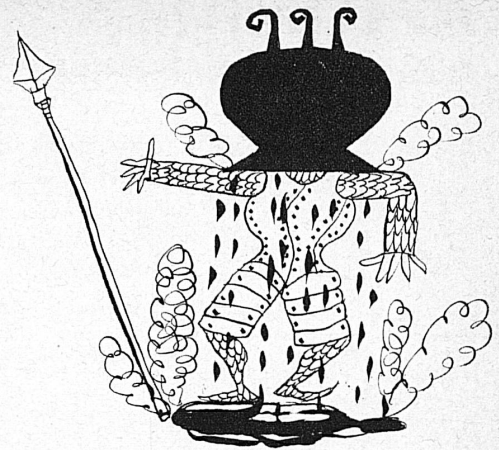
Der hohe Gehalt an Frühlingsbirkenassaft im Verein mit anderen Komponenten macht die erstaunliche Wirkung von **Dr. Dralle's Birkenwasser** verständlich. Es schützt Sie vor Haarausfall und Schuppen

ist erhältlich in jedem guten Geschäft, das Parfümerie verkauft

Es ist Schweizer-Erzeugnis seit 1912

PREISE: Fr. 3.25 3.75 7.— • 1/2 Flasche Fr. 9.40. 1/4 Flasche Fr. 18.—

**Fabrik Basel** Winkelriedplatz 8 **Adolf Rach**



Mère Royaume, eine beherzte Genterin, wart einem Savoyer bei dem nächtlichen Überfall im Jahre 1602 eine « Marmite » auf den Kopf. Der Kochtopf spielt daher eine grosse Rolle beim Genfer Escaladefest am 11. und 12. Dezember.

Genève. Déc.: Exposition de la section genevoise de la Société suisse des Beaux Arts au Musée Rath. 5 déc.: Récital du Quatuor Busch (Conservatoire). 5-31 décembre: Exposition collective de Noël à l'Athénée.

9 décembre: Concert de l'Orchestre romand. Direction: M. E. Ansermet. Soliste: M<sup>me</sup> Dusolina Ginini, cantatrice.

16 décembre: Récital du guitariste Andrés Segovia (Conservatoire).

Janvier 1937: Exposition rétrospective de M. A. Perrier, artiste-peintre (Musée Rath).

9-27 janvier: Grande exposition Albert Marquet (Athénée).

31 décembre: Fête de la Restauration.

Grindelwald. 20. Dezember: Abfahrtsrennen des Skiklubs Grindelwald.

25. Dezember: Weihnachts-Slalom für Gäste und Einheimische (Belfry-Wanderbecher).

26. Dezember-2. Januar: Trainingskurs für Abfahrt und Slalom des Skiklubs Grindelwald.

28. Dezember: Beginn der Curlingwettkämpfe (Walter-Wanderbecher).

28.-31. Dezember: Springerkurs des Schweiz. und Oberländischen Skiverbandes.

29. Dezember: Eiskarneval auf der Baer-Eisbahn.

30. Dezember: Ski: Abfahrtsrennen (Yamato-Wanderbecher).

F/H

# alles inbegriffen

Freiwahl—Pauschalferien

1 Tag von Fr. 8.- an / Wochenende von Fr. 12.- an / 7 Tage von Fr. 50.- an  
Pauschalprospekt in den Reisebureaux

## Les événements des semaines prochaines

31. Dezember: Altjahrs-Sprungkonkurrenz auf der Mettenbergschanze.

1. Januar 1937: Eishockeyturnier (Grindelwald-Wanderbecher von 1908).

3. Januar: Langlauf.

4. Januar: Beginn der Curlingwettkämpfe (Belvédère-Wanderbecher).

6. Januar: Erste Eislaufkonkurrenz des Grindelwald-Eisklubs.

6. Januar: Seilfahren um den Scaramanga-Wanderbecher (Ski).

9./10. Januar: Britische offene Skimeisterschaft (Abfahrt und Slalom).

**Gstaad.** 20. Dezember: Skiabfahrtsrennen vom Eggli.

24. Dezember: Eishockeymatch: Cambridge University H. C. - Rosey H. C.

24. und 28. Dezember: Curlingturnier (Hennell und Lumsden-Becher).

25. Dezember: Skisprungkonkurrenz.

27. Dezember: Eisfest auf der Dorf-Eisbahn.

3. Januar: Skisprungkonkurrenz und Slalom.

**Kandersteg.** 25. - 27. Dez.: Skiklubrennen (S. C. K.).

27. Dezember: Skisprungkonkurrenz und Slalom.

28. Dezember - 1. Januar: Eishockey-Wettspielwoche.

31. Dez.: Eröffnungs-Curlingwettspiel (Klubpreis).

1. Januar 1937: Langlauf und Abfahrtsrennen. Kombination um den Klubbecher.

2./3. Jan.: Amtverbands-Skirennen (event. 9./10.).

3. Januar: Curlingkonkurrenz (Preis von Interlaken).

Skisprungkonkurrenz (Lötschbergbecher).

6. Januar: Eislaufkonkurrenz (Dean und Dawson-Becher). Gästeskierennen (Williams-Becher).

**Kleine Scheidegg.** 6. - 13. Dezember: Schweiz. Skischulleiterkurs.

**Klosters.** 20. Dezember: Eishockeymatch Klosters-Davos II.

25. Dezember: Eishockeymatch Klosters-Oxford.

27. Dezember: Ski: Standardrennen und Slalomlauf.

28. Dezember: Abfahrtsrennen Parsenn-Strahlegg.

29. Dezember: Abfahrtsrennen (Vereina Chall. Cup).

1. Jan. 1937: Abfahrtsrennen (Schwendi Chall. Cup).

2. Januar: Eishockeymatch Klosters-Cambridge.

3. Januar: Skisprungkonkurrenz auf der Selfrangschanze.

4. Januar: Abfahrtsrennen Parsenn-Fideris.

6. Januar: Abfahrtsrennen (Halford Hewitt Public School Chall. Cup).

**Lausanne.** 7. déc.: VI<sup>me</sup> concert symph., sous la direction de M. Ansermet.

20 décembre: Concert Marian Anderson (Théâtre municipal).

7 janvier: Représentation Madeleine Renaux au Théâtre municipal.

8 janvier: 5<sup>me</sup> Nouveau Concert: Magda Tagliaferro.

**Lenzerheide.** 26. Dezember: Gäste-Abfahrtsrennen von Tgantieni (Fulton Cup).

30. Dezember: Gäste-Abfahrtsrennen von Alp Stätz nach Lenzerheide-See (Valbella Cup).

2. Januar: Gäste-Abfahrtsrennen und Slalom (Felicitas Cup).

3. Januar: Skisprungkonkurrenz.

7. Januar: Staffellauf (Seligmanns Lenzerhorn Cup).

10. Januar: Crap la Pala-Abfahrtsrennen für Klubmitglieder (Crocker-Wood-Wanderpreis).

**Loèche-les-Bains.** 27 décembre: Course de descente.

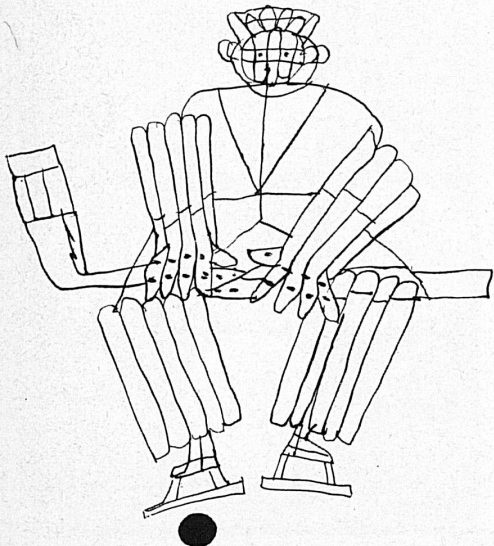
28 décembre: Gymkhana sur la patinoire.

29 décembre: Excursion à Flüalp.

30 déc.: Concours de natation en grande piscine.

2 janvier: Concours de ski au Val Tempé.

4 janvier: Tailing Party à Inden.



SCHWEIZERISCHE  
**BANKGESELLSCHAFT**  
 UNION DE BANQUES SUISSES  
 WINTERTHUR · ZÜRICH · ST. GALLEN  
 Aarau, Basel, Baden, Bern, Genf, Lausanne  
 Locarno, Lugano, Montreux, Vevey u. a.

Warum ist

# GRAUBÜNDEN

*das klassische Winterland?*

Weil:

1. **von Graubünden aus der Wintersport seinen Anfang und Siegeszug durch alle Lande angetreten hat**

2. **Schneesicherheit und lange Sonnendauer durch die Höhenlagen garantiert sind**

Bettenzahl von 70 Winterplätzen nach den Höhenlagen:

1000-1200	1200-1400	1400-1500	1500-1600	1600-1700	1700-1800	über 1800 m
2110 B.	1115 B.	3810 B.	5610 B.	440 B.	4450 B.	6930 B.

3. **im Land der 1000 Abfahrten** jeder Skifreund das ihm passende Gelände findet, seien es **zahme Halden, kilometerlange Abfahrtsstrecken** oder die **rassigen Hochgebirgstouren**

4. **Bergbahnen (407 km), Drahtseilbahnen, Skilifte, sowie 268 km Autopoststroufen** den Ungedulden der Mühe des Bergsteigens entheben und

5. **billige Sportabonnements und Spezialbillette auf den Bahnen und Autoposten** deren Benützung erleichtern

6. **die Schweizer Skischulen** dem Anfänger und Lernbegierigen in **kürzester Zeit** eine **solide Grundlage** geben, die die Ausübung des Skisportes zum **restlosen Genuss** werden lässt

7. **in 16 Wintersportorten Eislauffreunden**

30 Kunstlaufeisbahnen . . . . .	mit 148 900 m <sup>2</sup>
7 Eishockey-Eisplätze . . . . .	" 12 800 m <sup>2</sup>
24 Curling-Eisbahnen . . . . .	" 21 600 m <sup>2</sup>

2 moderne Eis-Schnellaufbahnen von je 400 m Länge zur Verfügung stehen, ebenso viele Schlittel- und Bobbahnen

8. **Graubünden nicht teuer ist:** es hat **Raum für alle Ansprüche**, vom **bescheidenen Gasthaus** bis zum **grössten Luxushotel**

9. **auch Erholungsuchende in allen Bündnerfätern** geschützte, **ruhige Sonnenplätze** finden, wo ihre **Lebensenergien** wieder **gesunden**

So Sie **Graubünden** näher kennen lernen wollen, verlangen Sie vom Offiz. Verkehrsbureau für Graubünden in **Chur** Gratisauskunft, den Winter-Hotelführer (Anhang: Sportbillette usw.), illustrierte Ortsprospekte, sowie den neuen reich illustrierten Routenprospekt der Rhätischen Bahn, Preise 50 cts.

## Die Ereignisse der kommenden Wochen

(Fortsetzung)

5. januar: Concours de ski pour dames (Goddard Cup).

6. januar: Concours de saut.

**Luern.** Bis 26. Dezember: Ausstellung « Alte Kunst der Innerschweiz », Malerei und Plastik des 14. bis 16. Jahrhunderts (Kunstmuseum).

13. Dezember: I. Studienkonzert (Stadttheater).

13. Dezember: Eröffnungsspringen auf der Pilatusschanze im Eigenthal.

16. Dezember: Vorführung « Kandahar-Film 1936 — die grossen internationalen Skiereignisse 1936 und das Sommertraining der norwegischen Skiläufer ». Lichtbildervortrag des olympischen Sprunglaufsiegers Birger Ruud, Oslo (Kunsthau).

8. januar: Vorlesung « Aus eigenen Werken » von C. F. Ramuz, Pully (Kunsthau).

10. januar: Skirennen im Eigenthal.

**Montana-Vermala.** 20. décembre: Concours de ski.

26. décembre: Bracken No-Fall Wanderbecher-Skirennen.

27. décembre: Concours de ski: Descente (Coupe de Noël).

28. déc.: Gymkhana sur glace. — Concours de bob.

30. décembre: Excursion de l'E. S. S. Fête de nuit sur glace.

1<sup>er</sup> janvier 1937: Concours de ski pour hôtés.

3. januar: Concours de saut (ski).

9. januar: Concours de ski Standard.

**Morgins.** 30. déc.: Concours de ski (Sanders Cup).

2. januar: Concours de patinage (Humphrey Cobb Cup).

4. januar: Concours de ski (Rhône Valley Cup).

6. januar: Concours de ski (Philpot Cup). Concours de patinage (Lescher Cup).

**Müren.** 20. Dezember: Eröffnungs-Slalomrennen.

22. Dez.: Bracken No-Fall Wanderbecher-Skirennen.

24. Dezember: Impromptu-Slalomrennen.

27. Dezember: Langlauf-Skirennen (Huggler-Wanderbecher).

28. Dezember: Ski-Abfahrtsrennen (Booly-Wanderbecher).

2. januar: Skisprungkonkurrenz (Grand Hotel-Wanderbecher). Abfahrtsrennen (A. Lunn und Viper-Wanderbecher).

3. januar: SAS, SCB, SCM Handicap Abfahrtsrennen (Ski).

4. januar: Eröffnungs-Curlingmatch (offen) organisiert von den Müren Curling Clubs.

5. Jan.: Skistafette (Infante Alfonso-Wanderbecher).

7. januar: Skirennen (Finel-Wanderbecher).

**Olten.** 6. Dezember: Aufführung des Weihnachtsoratoriums « St. Galler Spiel der Kindheit Jesu » durch den Reform-Kirchenchor und Stadtorchester.

**Rapperswil.** 1., 2., 3., 10. und 17. Jan.: Aufführungen der Operette « Der fidele Bauer » von Leo Fall durch die Dramatische Gesellschaft.

**Pontresina.** 27. Dezember: « GG »-Slalomrennen. Skisprungkonkurrenz auf der Berninaschanze.

30. Dezember: Curlingmatch (Sylvestry Cup).

2. januar: Eisgymkhana.

6. januar: Curlingmatch (Interhotel Cup).

8. januar: Hindernis-Skirennen.

**Nesslau.** 19./20. Dezember: Ostschweizerischer Springer- und Sprungriechkurs.

20. Dezember: Skisprungkonkurrenz auf der Schanze « Toggenburg ».

1. event. 10. januar: 25 km-Skistaffellauf (Mannschaftswettkampf).

**Rigi.** 20. Dez.: Eröffnungs-Skirennen u. XXVIII. Rigi-Rennen.

2. januar: Gäste-Skirennen.

3. januar: Einzellauf für Militärskifarer der Geb.-Inf.-Brigade 10.

**Saas-Fee.** 6. Dezember: Slalomrennen.

29. Dezember: Skisprunglauf.

**St-Cergue.** 26. déc.: Fête de nuit sur la patinoire.

31. décembre: Grand bal costumé avec prix.

10. januar: Grand concours de sauts.

**Samaden.** 26. Dezember: Eishockeymatch.

27. Dez.: Eröffnungsrennen des Skiklubs Samaden.

10. januar: Eishockeymatch.

**St. Moritz.** 25.-27. Dezember: Eishockeymatch auf dem Eisstadium (St. Moritz Hockey Trophy).

26. Dezember: Weihnachtssprungkonkurrenz um den Morven Cup (Olympiaschanze).

1. januar: Eisschaulaufen auf dem Eisstadium.

3. u. 10. januar: Eishockeyspiele um die Schweizer Meisterschaft.

1. Woche januar: Internationales Tennisturnier.

**Schuls-Tarasp.** Silvester/Neujahr: Historischer Trachten-Schlittenumzug.

**Sils i. E.** 3. januar: Muot Ota Skiabfahrtsrennen.

**Silvaplana.** 27./28. Dezember: I. Wintersportfest, Ski- und Rodelkonkurrenzen.

**Solothurn.** 12./13. Dezember: Konzert des Cäcilienvereins: Weihnachtsoratorium von Bach.



**Unterwasser.** 26. Dezember: Skisprungkonkurrenz auf der Sântisschanze.

**Vevey.** Début décembre: Festival Gustave Doret, à l'occasion de son 70<sup>me</sup> anniversaire.  
15 décembre: Concert Pierre Bernac, ténor.

**Villars-Chesières.** 25 décembre: Cours de slalom.  
30 décembre: Concours de valse sur glace et de patinage artistique.  
3 janvier: Concours de saut et de bobsleigh (Coupe du Rhône).

**Wengen.** 23. Dezember: Schaulaufen auf dem Eise der Berufsläufer.

25. Dez.: Weihnachts-Skisprungkonkurrenz (Jungfrauschanze).

27. Dezember: Eishockeymatch (Loosli Cup).

29. Dezember: Eiskarneval.

30. Dezember: Skirennen (Finnigan Cup).

30. Dezember: Tanzkonkurrenz.

31. Dez.: Kunstlaufkonkurrenz (Kurverein-Becher).

1. Januar: Neujahrsslalom und Neujahr-Skisprungkonkurrenz (Jungfrauschanze). Curling-Bonspiel.

2. Januar: Eislaufkonkurrenz (Knoop Cup).

3. Januar: Hockey-Ausscheidungsspiele für die Meisterschaft der Schweiz, Serie B.

6. Januar: Wengener Ski-Juniorenmeisterschaft (Garner und Craft Cups).

**Winterthur.** Bis 31. Dezember: Ausstellung der Künstlergruppe Winterthur.

**Zermatt.** 15.–23. Dez.: Slalomkurs (S. C. Zermatt).

27. Dezember: Skisprungkonkurrenz des S. C. Zermatt (Monte-Rosa-Becher).

28. Dezember: Ski-Abfahrtsrennen für Gäste (MRSC. Robinson Cup).

29. Dezember: Abfahrtsrennen für Damen (MRSC. Femina Cup).

29. Dezember: Eisschaulaufen.

30. Dezember: Kombiniertes Abfahrts- und Slalomrennen für Junioren (MRSC. Junior Cup).

31. Dezember: Slalom (S. C. Zermatt).

31. Dezember: Grosses Neujahrstfest auf dem Eise (Schlittschuhklub Zermatt).

1. Januar 1937: Abfahrtsrennen von Riffelboden (S. C. Zermatt).

4. Januar: Sturzfreies Abfahrtsrennen (MRSC. Wittwer Cup).

5. Januar: Blauherd-Abfahrtsrennen: Wittwer Cup (S. C. Zermatt).

6. Januar: Skistafettenlauf (MRSC. Berriman-Shield).

7. Januar: Ski: Zuverlässigkeitsabfahrt am Seil (MRSC. Edward Whympfer Cup).

**Zug.** 19./20. Dezember: I. Zuger kantonale und interkantonale ornithologische Ausstellung.

**Zuoz.** 27. Dezember: Geführte Skitour im Schweiz. Nationalpark.

**Zürich.** Bis 31. Dezember: Graph. Sammlung der Eidg. Techn. Hochschule: Ausstellung «Schweiz. Meisterzeichnungen aus 5 Jahrhunderten» (Sammlung Prof. Dr. P. Ganz, Basel).

Bis 17. Jan.: Ausstellung «Die weite Welt», Geographie auf der Sekundarschulstufe (Pestalozzianum).

Bis 9. Januar: Kunsthaus: Ausstellungen Hans Berger (Gemälde und Graphik) und E. Morgenthaler (Neue afrikanische Aquarelle und Zeichnungen).

Bis 20. Dezember: Kunstgewerbemuseum: Weihnachtsausstellung.

Von Anfang Dezember an: Gedächtnisausstellung für den Komponisten Hs. Georg Naegeli († 26. Dezember 1836). Zentralbibliothek.

Bis Ende Dezember: Koller-Atelier: Weihnachtsausstellung der Zürcher Künstler.

6. Dezember: Eishockeymatch Davos-Zürcher Schlittschuhclub. In den Pausen Vorführungen der Eisläuferin Melitta Brunner (Dolder Eisbahn).

7./8. Dezember: Abonnementskonzerte.

8. Dezember: Vortrag Marius Casadesus, Paris «L'influence que la musique pourrait avoir sur le désarroi mondial» (Tonhalle oder Konservatorium).

9. Dezember: Celloabend Regina Schein (Tonhalle). – Rezitationsabend Marga Muff-Stenz (Kramhofsaal).

10. Dezember: Konzert Hanny Senn (Violine) mit ihrem Kammerorchester (Konservatorium).

# Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

## Banque Fédérale S.A.

### Zürich

Basel, Bern, Genève, La Chaux-de-Fonds,  
Lausanne, St. Gallen, Vevey

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte zu vorteilhaften Bedingungen

Traite toutes opérations de banque à des conditions avantageuses

## Ihre Weihnachtseinkäufe in Bern bei

Niemand, der **Bern** besucht, darf die bestbekanntesten **Berner-Zungenwürste** aus der **Charcuterie u. Metzgerei Gaffner & Cie** **Spitalgasse 23** vergessen      Telefon 27.151      Prompter Versand nach auswärts

## Geistig nicht abwerten!



### Kauft Bücher

für Ihre Bibliothek und zu  
Geschenkwegen. Bilder, Landkarten  
für Tasche und Wand

## A. Francke AG. Bern Buch- und Kunsthandlung

Bubenbergplatz 6      Telefon 21.715



6. Dezember: Umzug der Wollishofer Kläuse.



Mehr Licht ohne Erhöhung Ihrer Stromrechnung

Die neue Hochleistungslampe mit doppelt spiralisiertem Draht

# LUXRAM DECA

mit garantierter Lichtleistung bleibt unübertroffen!

SCHWEIZER FABRIKAT LICHT A.G. GOLDAU

Reisen mit der

**MITROPA** bedeutet: Reisen mit den vollkommensten Reisebequemlichkeiten unserer Zeit

Voyager avec la

**MITROPA**, c'est profiter du maximum de confort et de commodité de notre siècle

Travelling with the

**MITROPA** means: travel with all conveniences of this modern age

Viaggiare con la

**MITROPA** significa: viaggiare con le massime comodità dei giorni nostri

11. Dezember: Meisterabend Alexander Brailowsky (Klavier).
12. Dezember: Kalenderkongress der «Union cycliste internationale».
13. Dez.: Eishockey-Schweizermeisterschaft Grasshoppers-Zürcher Schlittschuhclub. In den Pausen Vorführungen Weltmeister Karl Schäfer und österr. Meisterin Emmy Putzinger (Dolder Eisbahn).
16. Dez.: Klavierabend Eriberto Scarlino (Tonhalle).
20. Dez.: Eishockeymeisterschaft Zürcher Schlittschuhclub-Akademiker, mit Kunstlauf.
2. Januar: Eishockeymatch Oxford gegen eine zürcherische Mannschaft. In den Pausen Vorführung Angela Andres (Dolder Eisbahn).
- Zweismimmen, 20. Dezember: Trainingslanglauf.
27. Dezember: Eröffnungs-Sprungkonkurrenz.
2. Januar: Slalom und Neujahrs-Sprungkonkurrenz.

## Skikurse, Skiwochen und Skitouren, organisiert von den SBB-Bahnhöfen

Von Aarau, Olten und Solothurn

26. Dezember - 3. Januar, 3.-10. Januar, 14. bis 21. Februar und 7.-14. März: Nach Arosa. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 121.-, Olten Fr. 122.-, Solothurn Fr. 125.; 9 Tage: Ab Aarau Fr. 133.-, Olten Fr. 134.-, Solothurn Fr. 137.-.
25. Dezember - 3. Januar, 10.-17. Januar, 21. bis 28. Februar, 14.-21. März: Nach Davos. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 121.-, Olten Fr. 122.-, Solothurn Fr. 125.; 10 Tage: Ab Aarau Fr. 145.-, Olten Fr. 146.-, Solothurn Fr. 149.-.
26. Dezember - 3. Januar, 17.-24. Januar, 7. bis 14. Februar: Nach Bergün. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 103.-, Olten Fr. 104.-, Solothurn Fr. 107.-; 9 Tage: Ab Aarau Fr. 113.-, Olten Fr. 114.-, Solothurn Fr. 117.-.
- 24.-31. Januar, 21.-28. Februar, 21.-28. März: Nach Schuls-Tarasp. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 116.-, Olten Fr. 117.-, Solothurn Fr. 121.-.
31. Januar - 7. Februar, 14.-21. Februar: Nach Grindelwald. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 96.-, Olten Fr. 95.-, Solothurn Fr. 92.-.
- 24.-31. Januar, 7.-14. Februar, 28. Februar bis 7. März: Nach Wengen. Pauschalpreis für 8 Tage ab Aarau Fr. 106.-, Olten Fr. 105.-, Solothurn Fr. 103.-.

**Sonntags-Skikurse an 5 Sonntagen** in den Monaten Dezember und Januar. Kursgebiete: Je nach den Schneeverhältnissen Jura, Entlebuch, Emmental oder Innerschweiz (Fahrt mit Sportbilletten). Kursgeld: Für alle 5 Sonntage Fr. 6.-, für einen Sonntag Fr. 1.80. Nach Abschluss der Skikurse werden unter Führung Fahrten nach leichten Tourengebieten ausgeführt.

### Skitouren

- 23./24. Januar, 13./14. Februar, 13./14. März: Parsenn. 6./7. Februar: Schüpfheim (Heiligkreuz). 14. und 28. Februar: Stoos. 20./21. Februar: Göschenen (Gotthardgebiet). 6./7. März: Airolo. 30./31. Januar: Brisen. 27.-29. März, 17./18. April, 15.-17. Mai: Jungfrau-joch. 20.-22. März: Rosenlauri.

### Von Bern

- 6., 13. und 20. Dezember (ev. 10. und 17. Januar): Abwechselnd in den Gebieten Ganttrisch, Emmental und Saanenmöser. Preis der Tageskarte Fr. 2.- (Sonntagsbillette).
- Skitouren** (nicht für Anfänger bestimmt): 17. Januar: Chasseral. Fahrpreis Fr. 4.20 (ev. über Corgémont Fr. 4.80). 24. Januar: Saanenmöser/Rinderberg, Fr. 9.-, ev. Rämischgummen, Fr. 3.65. 31. Januar: Männlichen, Fr. 11.75. 7. Februar: Gerihorn, Fr. 4.30. 13./14. Februar: Brünig-Hasleberg, Fr. 8.70. 21. Februar: Simmentaler Niederhorn, Fr. 6.60. 27./28. Februar: Beckenried-Klewenalp, Fr. 14.-. 6./7. März: Wildgerst, Fr. 7.75. 26./29. März: Zermatt (Ostertour), Pauschalpreis mit III. Klasse Fr. 70.-. 11. April: Zäsenberg, Fr. 21.65. 24./25. April: Jungfrau-joch/Goppenstein, Fr. 27.-. 15./17. Mai: Jungfrau-joch/Goppenstein, Fr. 27.25. Ev. Jungfrau-joch/Münster, Fr. 7.25.

### De Genève-Cornavin

Cours de ski organisés 5 dimanches consécutifs à « La Givrine » sur St-Cergue dès que la neige y sera favorable. Prix du cours Fr. 6.-. Titre de transport. Billets du dimanche. Des billets pour les trains spéciaux à « La Givrine » et retour au prix de Fr. 4.45, ainsi que des abonnements de 6 courses valables pour une ou plusieurs personnes aux prix de Fr. 26.60 pour « La Givrine » et de Fr. 23.60 pour St-Cergue seront délivrés. Les cours terminés, la gare organisera des courses collectives suivantes (départ de Genève): Rolle - Gimel, Fr. 7.65. Yverdon - Ste-Croix, Fr. 11.35. Palézieux - Châtel-St-Denis, Fr. 7.90 et Fr. 8.45. Montreux - Gstaad - Saanenmöser, Fr. 12.20. Gimel via Rolle, Fr. 4.15.